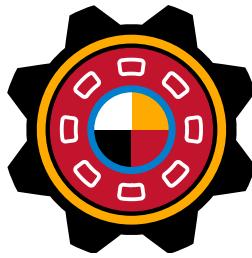


# GOGWEI NUJI'TEGET ELUGWATG



## PARENTS AND TEACHERS,

All children love to play and explore the world in different ways. They invent bulldozers with their boots in the snow, or create bubbles by splashing through puddles. They also design solutions to problems by finding a way to climb up on a counter to nab a cookie! Children can be very imaginative and innovative when presented with a challenge!



aboriginal access  
to engineering

These qualities – imagination, creativity, inventiveness, problem-solving and design skills – are all hallmarks of budding engineers.

Canada's engineering profession needs more young people to build solutions for the future, and Aboriginal communities have the youngest population in the country. Canada's Aboriginal communities also need the skills that an engineering education can provide. Whether the need is for a cleaner environment, new homes, better communications infrastructure or more efficient heating systems, Aboriginal engineers will make important contributions to community development.

We invite you to use this book as a first step in introducing children to What Engineers Do. The Engineering and You, Design Challenge and Experiment sections are intended to let you explore engineering concepts in an immediate, hands-on way in order to bring this book to life and have children recognize their relationship to engineering.

Many of the pages feature activities that can also be found as interactive games on our website, [aboriginalaccess.ca](http://aboriginalaccess.ca). Other resources are also available on our website, such as curriculum guides, learning modules and role model profiles of practicing Aboriginal engineers. You may also keep up to date on developments in science, technology, engineering and math education for Aboriginal peoples through our mailing list and the social media networks that are linked on the site.

We hope you enjoy discovering along with your children what engineers do!

# **GOGWEI NUJI'TEGET ELUGWATG**



**ABORIGINAL ACCESS TO ENGINEERING**  
Faculty of Engineering and Applied Science  
Beamish-Munro Hall 300  
Queen's University  
Kingston ON K7L 3N6  
[aboriginalaccess.ca](http://aboriginalaccess.ca)

Gogwei Nujiteget elugwats amgwesewei'eg elta'sasup 2002eg. Ula Mi'kmawei l'ugwagan l'tasagup "Faculty of Engineering and Applied Sciences, Queens University.

# Geitun tan Nuji'teget elugwatg?

Nuji'teget ango'temtitip sangwan me na gelultew tan tel samgutiewg. L'tutitl ginamuoguom'l ag angotimitij nipugtug'eminu. L'g apogonmatemtitij tan tel wel'amimg, awti l'tutij ag mugwat'emitij magamigew. Pugwelg tan gowi nujiteget elugwatg tan mo wen geitug, mimajuwinug ag tan tami wen wigit.

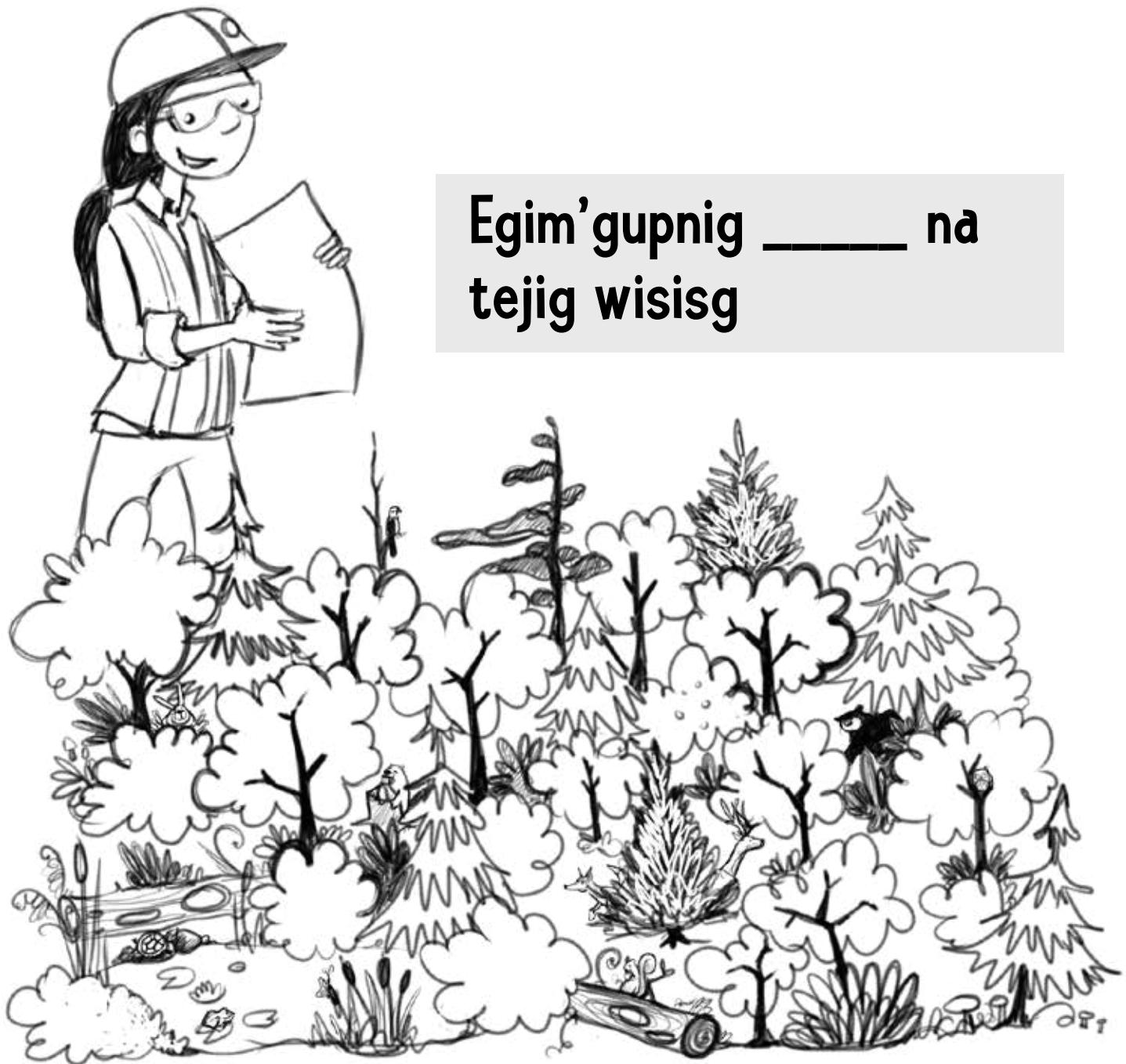
Ugtu Nujitegen amujpa melgi lugwen ginamuoguomg.

Amujpa melgiginamasin ag pegij ginamasin.

Gatu angiteten tan gogwei gis lugwatemug na tel'ugwesup, empirsun gisna genutamasin nenmen wagatasg.

Nuji'teget aiji l'g neget. Mo geitu'tep neget? Pugwelg mimajuwinug mo geitutiwg tan "Nuji'teget" telateget. Etna utjit ula wigatigan eltasegup. Uliatew egsatemen tan tel ginamasin "Gowi Nuji'teget elugwatg?"

Nipugtug'ewag nuji'teget apogonmatiget utjit stogong ag wisisg.  
Gisi apongonmates na Nuji'teget utjit giman wisisg nipugtug?



**Egim'gupnig \_\_\_\_\_ na  
tejig wisisg**

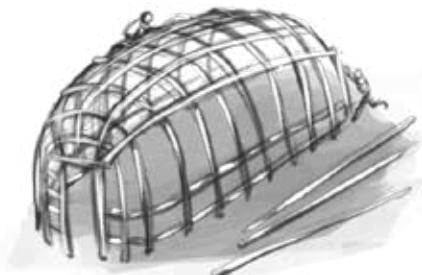
Nuji'teget eltog tan mimajuwinug usgowatitag, lugutitag ag militatitag. Giwto'gowigen na wenjiguom'l tan l'nug eltutipen.



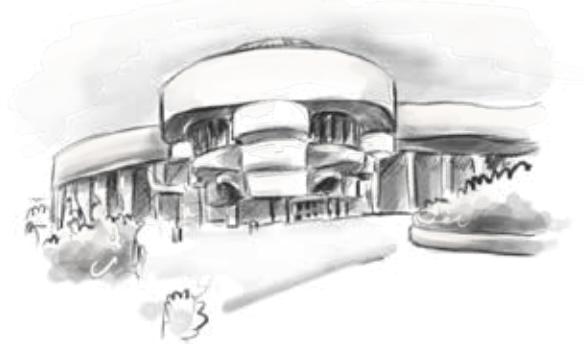
Guntew'oguom



Wiguom



Gwatag'oguom



Canadian Museum of History



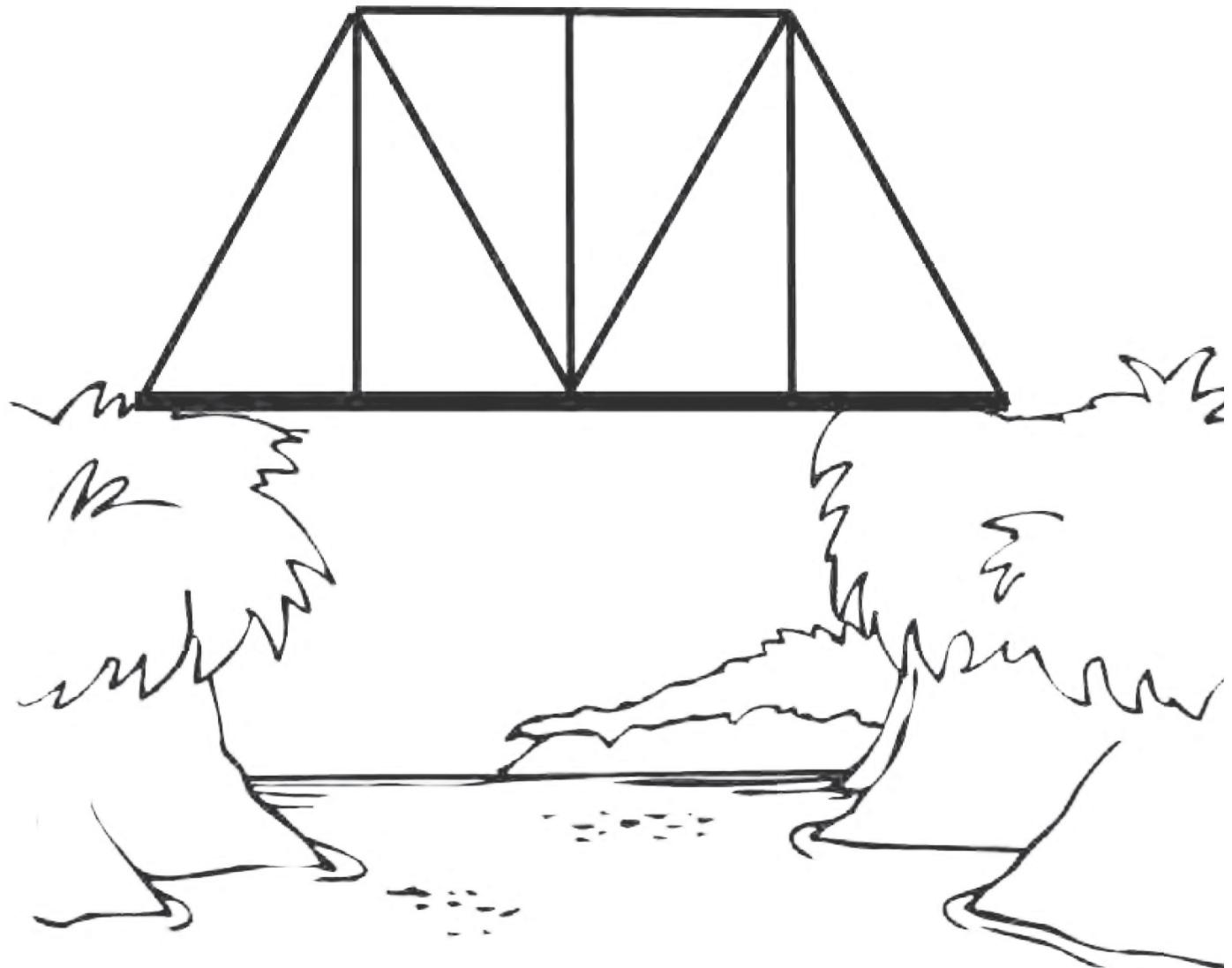
Igatagan'uoguom



Esgata'uoguom

Melgiganag ag ge'gnuig na nesig. Etegl nesisgl pemetugl.  
Nujiteget eltogol glogoweju'igl awtigl. Etegl pesgunateg tesgl  
glogoweju'igl ula awtig. Gis wegit'es mst?

Piluamug ewigigemg'ewei ewen utjit newatun tan  
glogoweju'igl elagutigl.



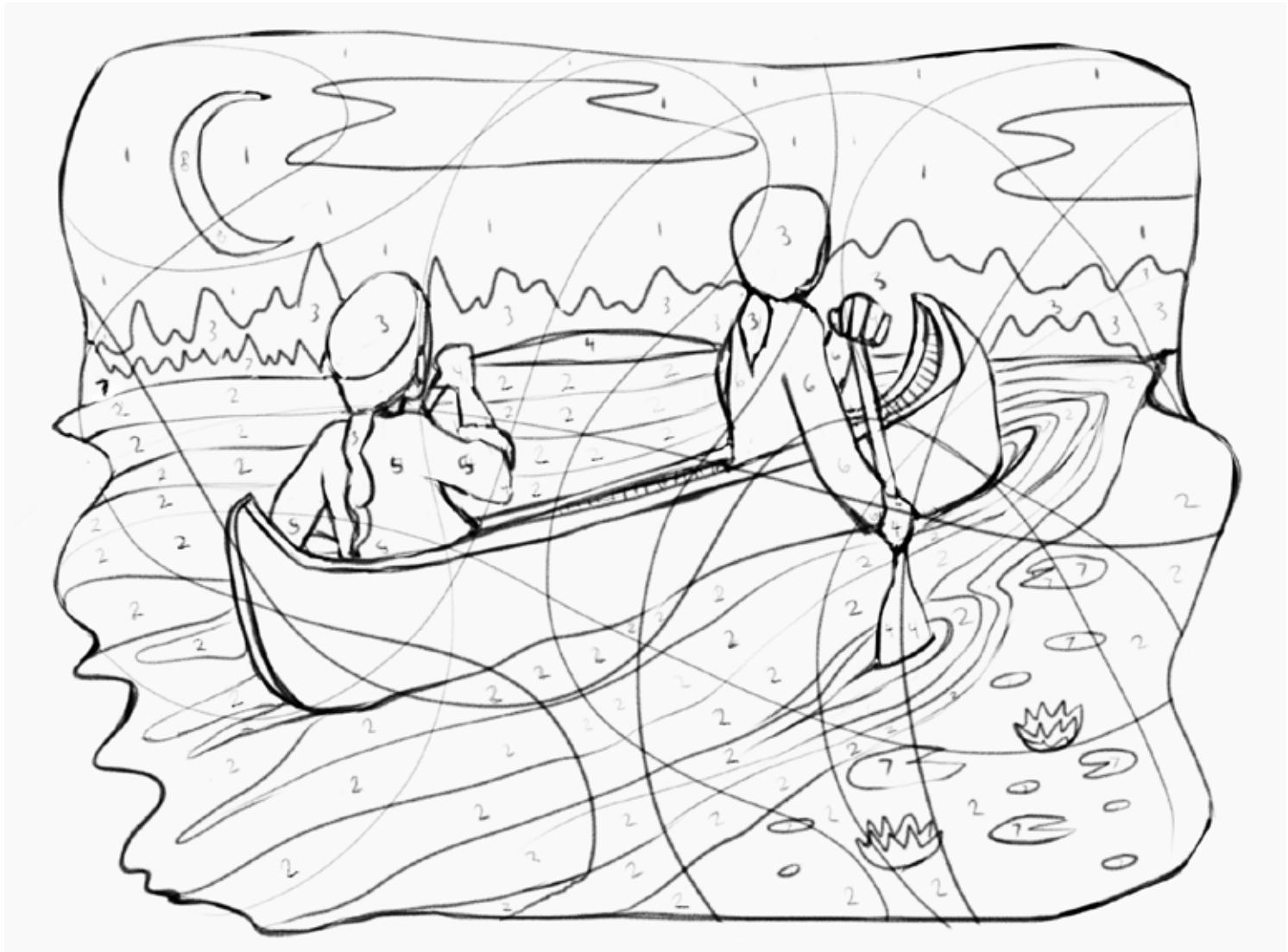
Nige geitun tan Nujiteget ewamitnesigl tan tugiew eltutij awtigl.

Gis Itutes awtig me na gutepagan gis asogomates sipu'igtug.



Sangwan'igtugewag Nuji'teget eltutij gwitn. L'nug eltutipn gwitn.

Piluamug ewn utjit tan tel miluigen, me na weji'tes gwitn.

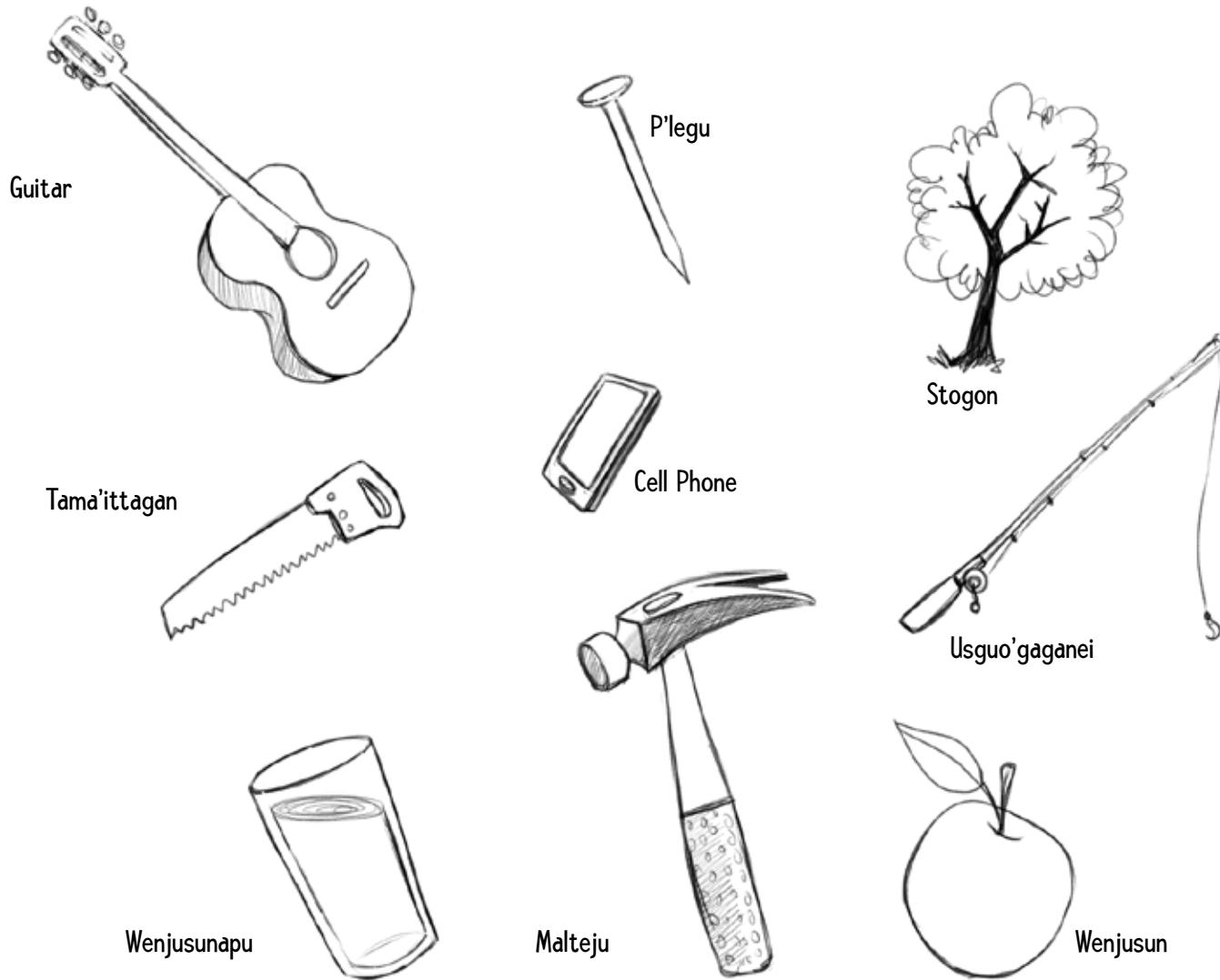


1. Nisgun'amug
2. Musgun'amug
3. Magtaweg
4. Tepgwan'amug
5. Nig'gawegen'amug
6. Megweg
7. Stogon'amug
8. Watapteg

Nuji'ilapagawet'teget eltutij tan tel milamug Nuji'ilapagawet , wegwow tepagan. Pana gil Nuji'ilapagawet'teget telugwesup, talig'tes eltun gutepagan. Eltu tet ag newatuieг.



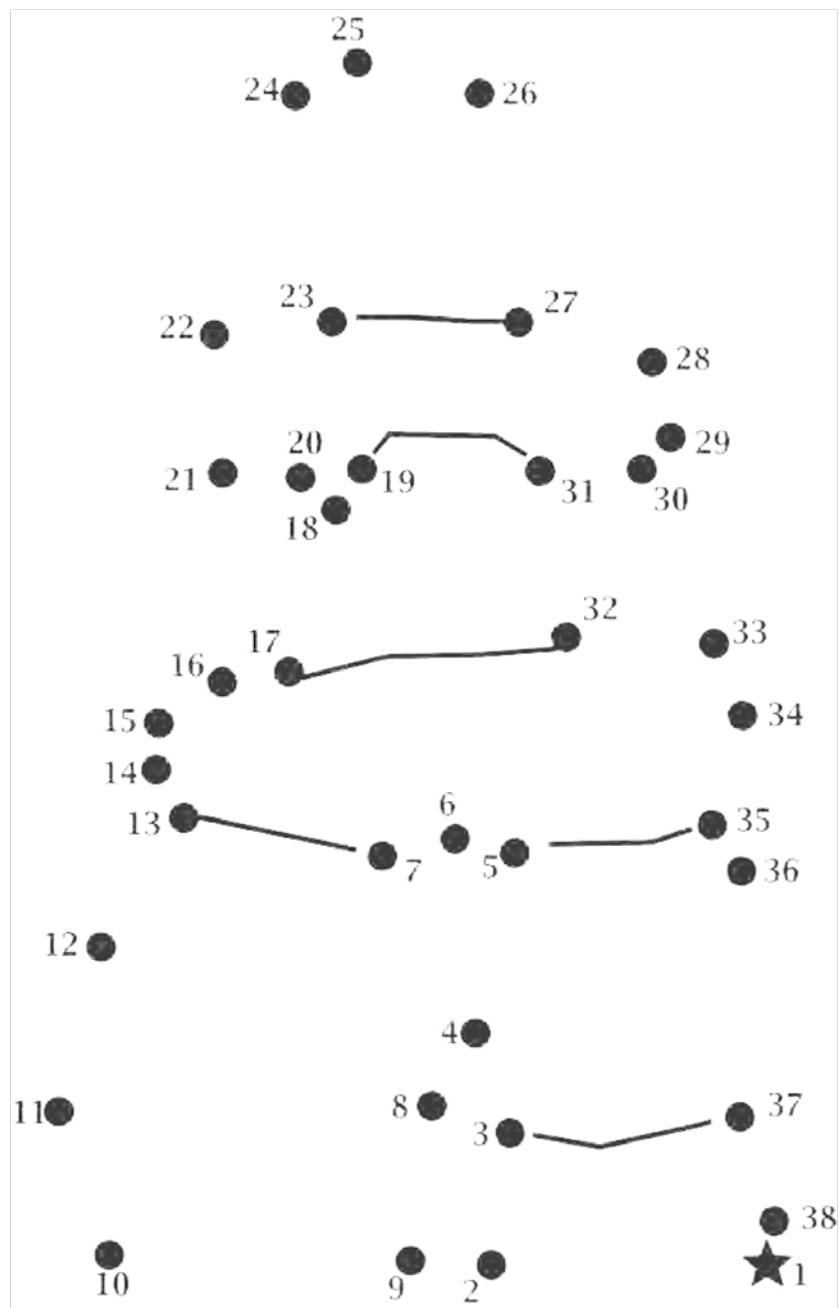
Nuji'teget wigwowl eltut'tl wigwowl. Piluamug ewigigemg'ewei  
ewen utjit miluigemen tan gogwei ewemen tan ltun wenjiguoml.



Nuji'teget apogonmatg mimajuinug utjit lien tami. Ogwatnug nemites Inukshukl, ewasigl utjit ganuategen tan tami eimen.

Egnu'atasg tan tami eimen ag tan tami lien.

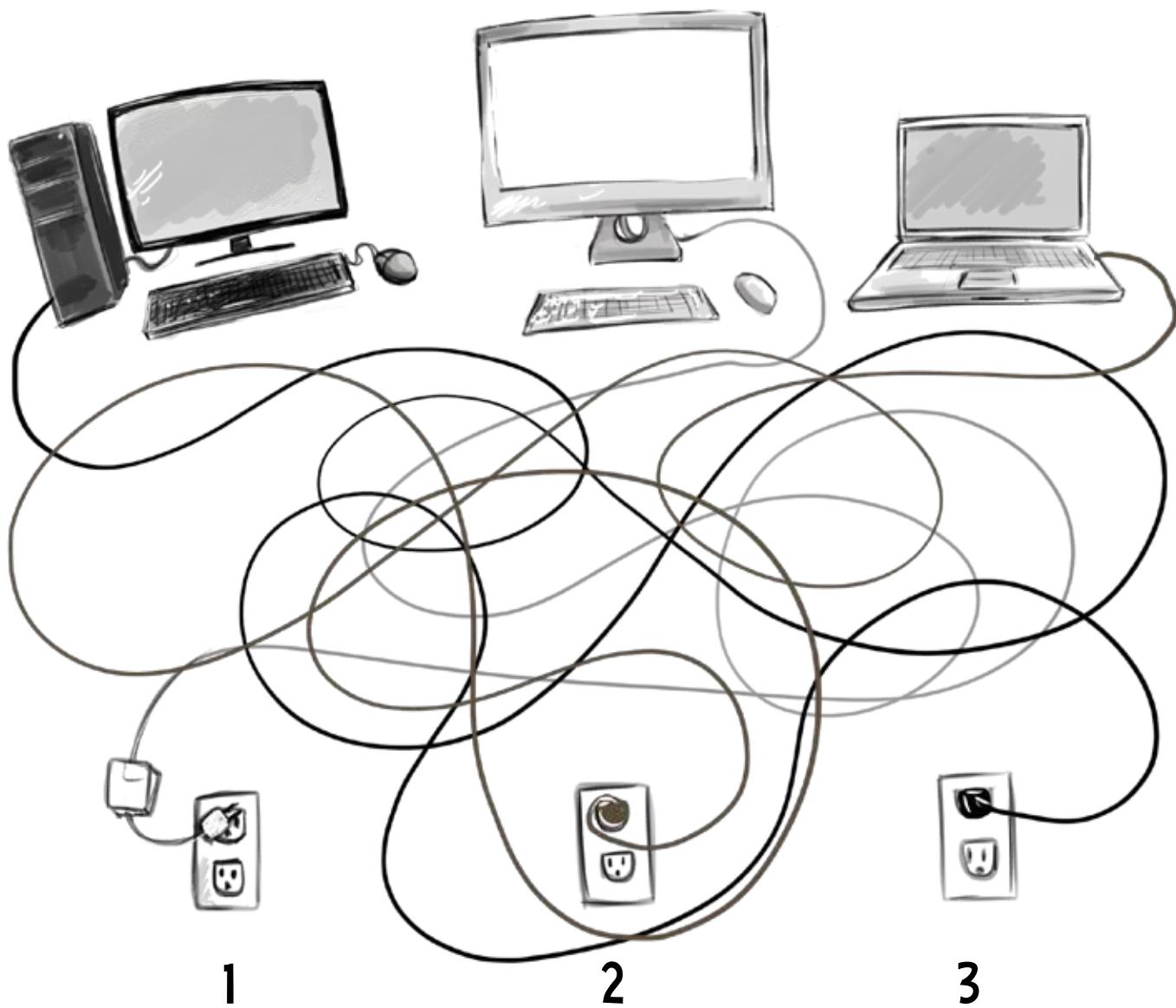
Mawatu utji mena nemites Inukshuk.



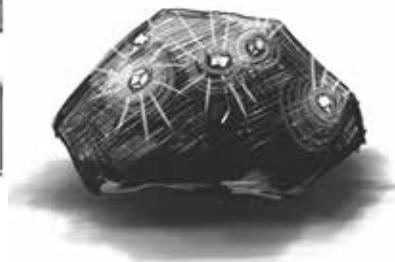
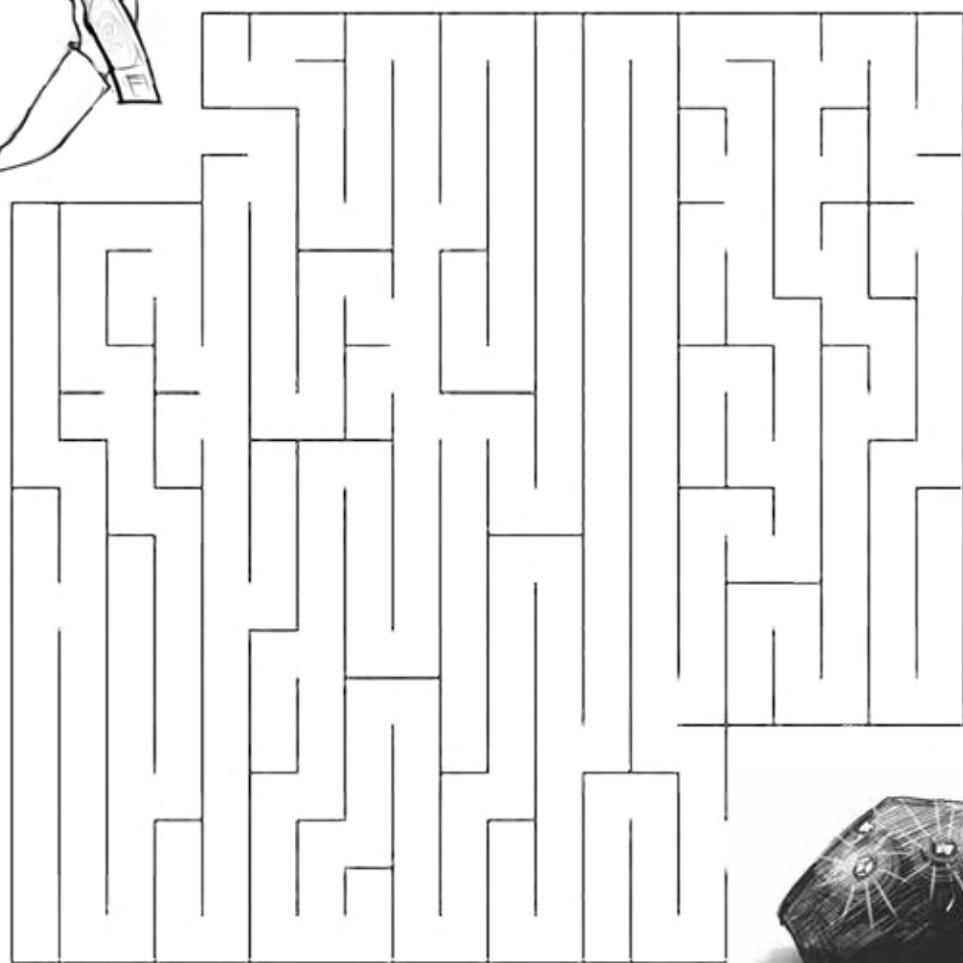
Nuji'teget eltogol. Gis lugwat'tes ula mawjalitenen'ewei?

Ltu, tan tami wet peniag ula mawjalitenen'ewei.

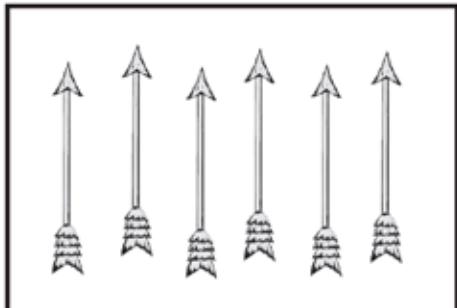
Wigen tan tesigl gis wejitun tan tami wet peniag.



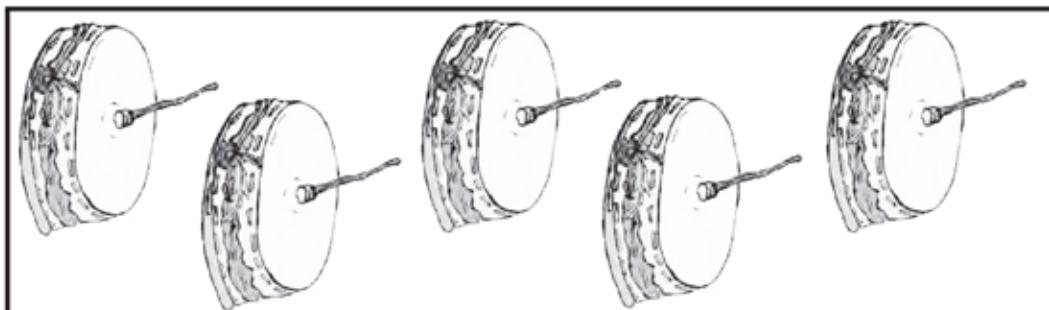
Magawingew Nuji'teget gwin'mititl gasawog'ewei ag guntal.  
Gisi apogonmates Magawingew Nuji'teget utjit wejitun galawigg.



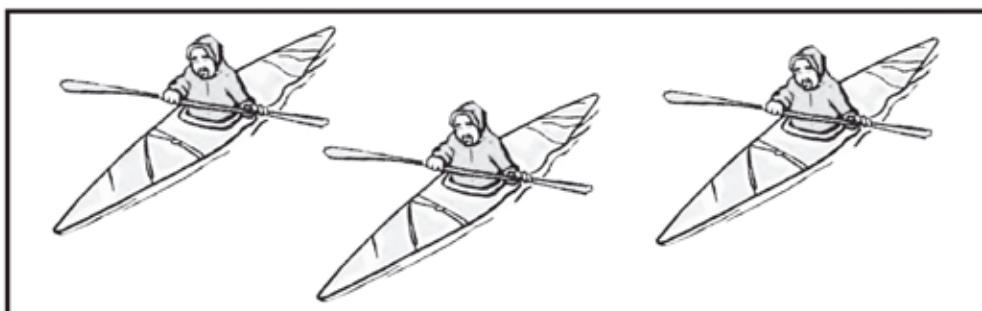
Mset ula togowei nemitutepn wejiag tan Nuji'tete teluhwej.  
Tan nemitun tan tes'sgl, ewen tan nuj'wiginen ag tan piteg.



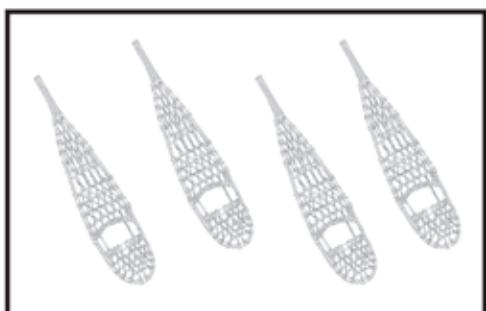
3



6



4



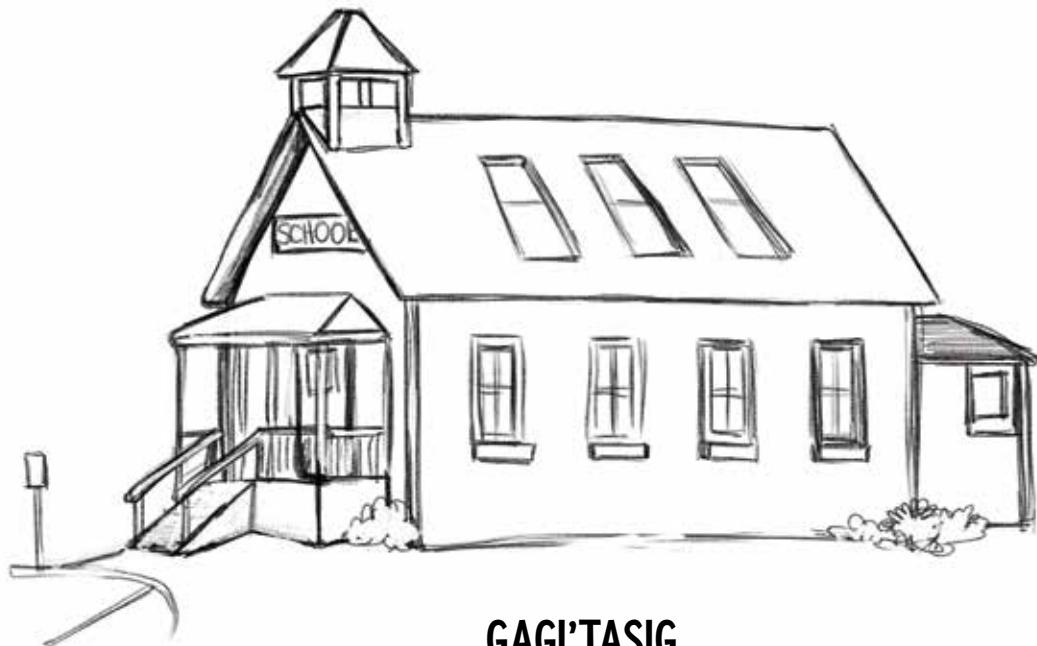
5

Nip' geg Nuji'teget elugeatemitip ginamuoguom'em



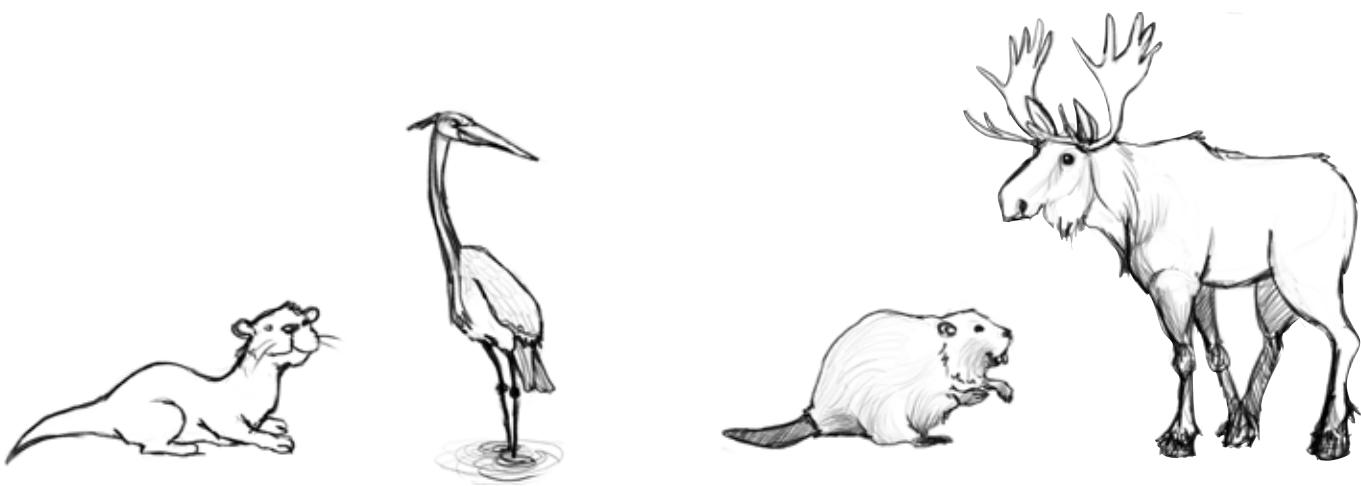
**GESGEMENAG**

Gis wejites asugom'tesegl pituatasagl ag empisgwa'wigigen.



**GAGI'TASIG**

# Nuji'teget wet'ginamasit ugsetgamu ag wisisg Wen l'togos ula?



Giwnig

Tmgwatignej

Gopit

Tiam

Geitun tan teluisig?

Estege gopit, Nuji'teget eltutij ugplutagan. Pegwelultijig Nuji'teget'ewag lugutitag ugplutagan'igtug



**AWTI'EG NUJI'TEGET**



**WASOGOTESG'EWEI NUJI'TEGET**



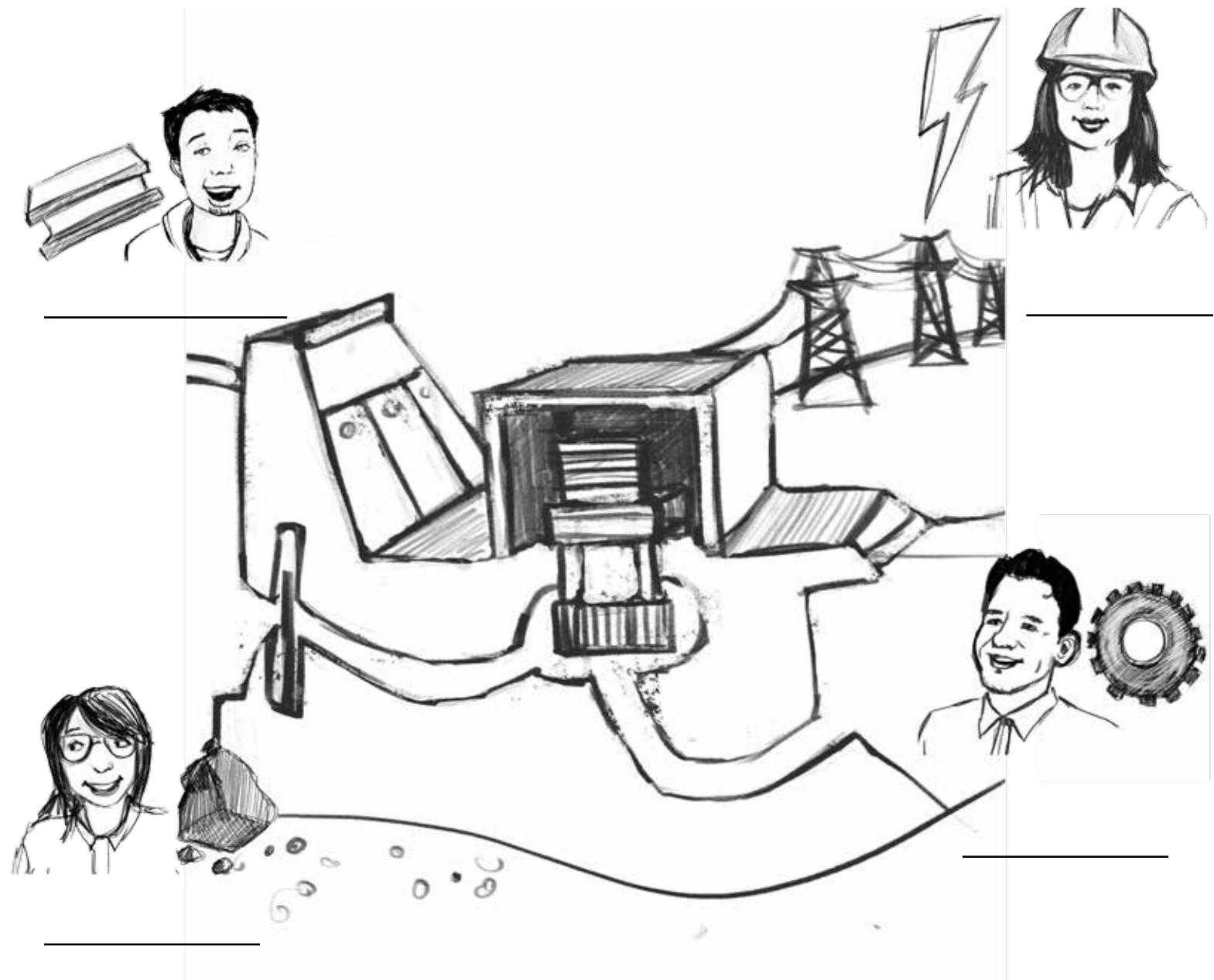
**MAGAMIGEW'EWEI NUJI'TEGET**



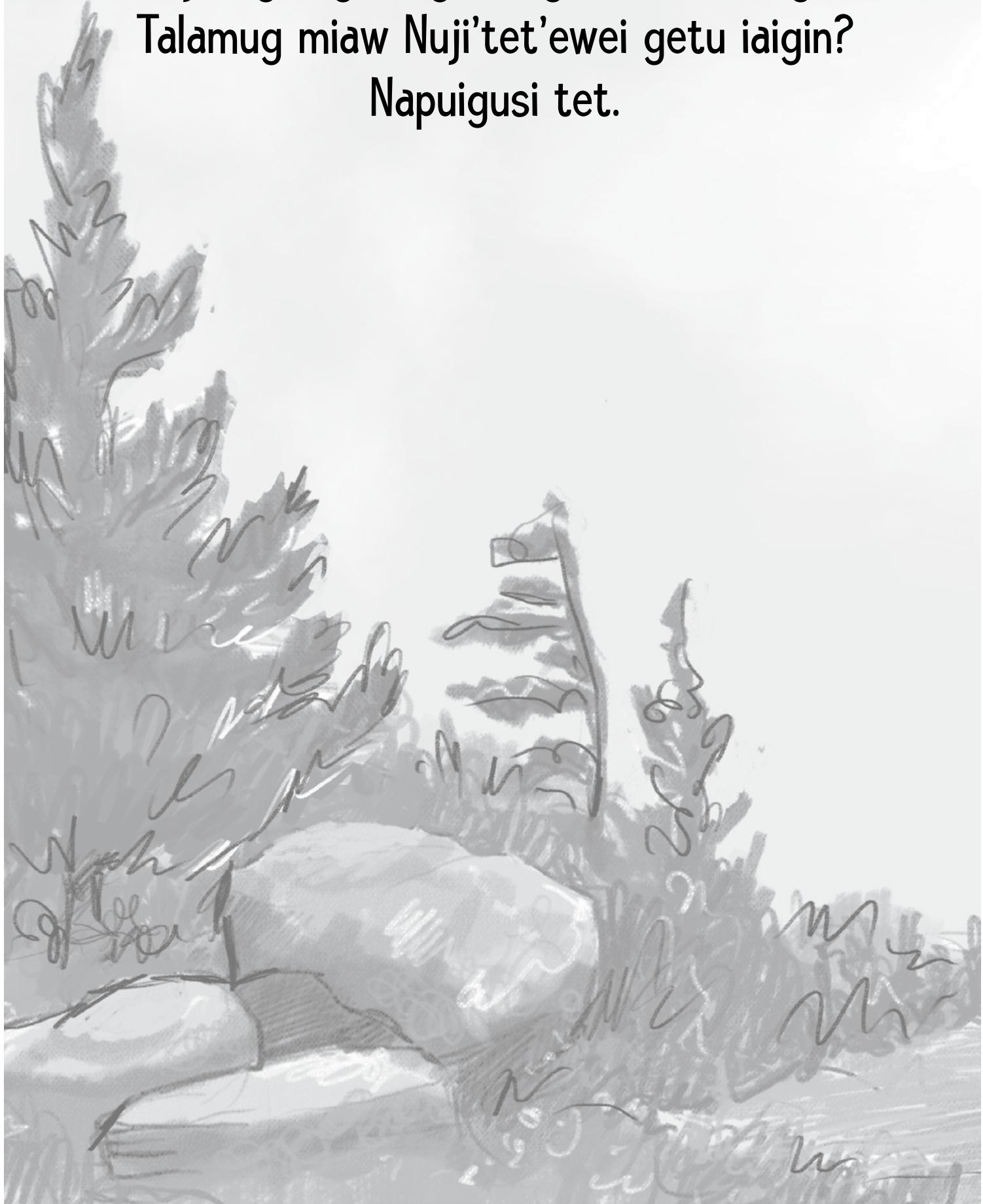
**NUJI'ILAPAGAWET'TEGET**

**Ugplutagan eltog wasogotes'gigan.**

Tegen Nuji'teget apogonmatg gowi?  
Wigen wisun pemetug tan telugwej.



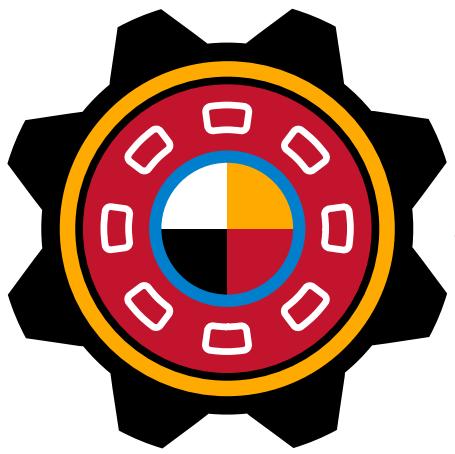
Nuji'teget gis lugutitag tan tami wigin.  
Talamug miaw Nuji'tet'ewei getu iaigin?  
Napuigusi tet.



**Ula wigatigin “Gogwei Nuji’teget elugwatg” gis  
lugwatasig utjit gil:**

**Apogonmatimg wejiag :**

**The Joseph S. Stauffer Foundation**



**aboriginal access**  
**to engineering**

Queen's  
UNIVERSITY

[aboriginalaccess.ca](http://aboriginalaccess.ca)